

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	U M M	Entrepreneur 4 x 4 (A11BOL)	CH 0822 02
Constructeur	UMY - UNIAO METALO MECANICA, LDA., Rua das Flores 71-2º, 1200 Lisboa (Portugal)		
Identification	sur la plaquette du constructeur		
	devant le N° du châssis "TW4 A11 BOL"		
Plaquette constructeur	sous le capot du moteur, à droite, à l'arrière en haut sur l'aile		
N° du châssis	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'avant en haut sur le longeron		
Identification du moteur	"XD 2 P" à gauche, à l'avant sur le bloc, sous la suspension du moteur (plaquette)		
Importateur principal	4x4 Import, Auto P. Grünig AG., Schwarzenburgstrasse 142/170, 3097 Liebefeld-Bern		
Véhicule homologué	TW4 A11 BOL 000 16 456		

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	méc. part. synchr. + boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	8 (4 x 2) Entraînement *
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, agissant sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire; levier avec secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin séparée

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	3
Ceintures sécurité	av Ar4 (E) (S)
Cais	Rétroviseurs gauche / droite
Antivol	verrouillage de la direction

Nombre de places	8 av 2 centre ar 2 x 3 (banquettes longitudin.)
<b>Dimensions</b>	
Longueur	intérieur 1460 extérieur 3850 Empattements 2545 /
Largeur	900/1280 1650 Essieu double av ar
Hauteur	1240 1960 Voies av 1340 ar 1270
Porte à faux	av - 585 Voies av - ar 580 920 ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage Ø g 11800 d 11500
Longueur avec roue de réserve AR = 4050 mm	

<b>Moteur</b>			
Marque	PEUGEOT	Type	XD 2 P
Construction	en ligne	Temps	4
Carourant	Diesel	Position	avant
Refroidissement	eau	Nombre cylindres	4
Alésage	94,0	Course	83,0
Cylindrée	2303	CV-impôt	11,73
Puissance en kW	49,0 (DIN)	à t/min	4500
Bruit à l'arrêt	78,0	à t/min	3375
Silencieux	1 pot = 420 x 200 x 130 mm		
Mesure des gaz	marquage = VENEPORTE 60713105		
Deparasitage	ECE-24; / Bacharach = 5,0		

<b>Poids</b>			
	avant	arrière	total
Poids à vide	850	830	1680
Charge utile	120	800	920
Poids total	970	1630	2600
Poids garantis	2600		
Pneus	6.50 - 16 C	6.50 - 16 C	+
Ply / bar	8 / 4,25	8 / 4,25	
Charge	1800	1800	
pour V max	120	120	
Jantes	5.50 F x 16 acier		
mécanique automatique			
Gar. poids remorquable avec/sans frein	2400 / 750		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	2400		
Charge garantie sur le toit	-		
Vitesse maximale selon le constructeur	115 km/h		
testée	km/h à t/min	au moteur	prise de force

Équipement	§)		
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	dans CR
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilignoteurs	av	1	(E) ar 2a (E)
Catadiopres	av		ar I (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux amère de brouillard			
Feux complémentaires			
Eclairage plaque		1/ séparé à gauche	
Essuie-glace		2/ balais avec/ lave-glace	
Avertisseurs		1/ FEMSA CH 5 2002 01 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	U M K	Entrepreneur 4 x 4	
Homologation N°	CH	0822 02	
Carrosserie	ouverte avec capote ou pavillon		
Places	total	8	avant 2
Poids à vide	1680	Carburant	D
Charge utile	920	CV-impôt	11,73
Poids total	2600	Cylindres	2303

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Entraînement : sur toutes les roues avec libération de la traction avant

+) Variante de pneus : 7.00 - 16 C 6 PR charge par essieu = 1700 kg (3,0 bar) Vmax. 120 km/h

235 R 15 charge par essieu = 1900 kg (2,7 bar) Vmax. 120 km/h

jantes : T 15 x 7 JJ DOT CNV en acier; / élargissements en caoutchouc des ailes avant, largeur 35 mm érigés.

§) Équipement : des bavettes sont exigées derrière les roues avant et arrière.

§§) Modifications par l'importateur:

- montage de ceintures de sécurité "E" à l'avant;

- les parties métalliques de la fermeture du capot, à gauche et à droite, doivent être arrondies.

Lieu et date de l'homologation Bellach, 19.05.82  
Berne, 29.05.82

Remplace FH CH 0822 02 du 19./29.05.82  
Transmission / Entraînement / Modifications  
(24.11.82) - Ad

Service fédéral d'homologation

Voiture  
de tourisme

U M M

Entrepreneur 4 x 4  
(A11 BOL)

CH 0822 02

Fiche complémentaire

I

Complément du 24.11.82 à Berne - Ad

Marque du moteur : PEUGEOT/JNDENOR

Ident. du moteur : "XD 2" à l'avant, à gauche, frappée ou coulée sur la culasse.

Conforme selon les prescriptions du bruit au 01.10.82:

Silencieux : 2 pots = 420 x 200 x 130 mm;  
marquage = "VENEPORTE 60713105" ou "0030 20/A"

Insonorisation : - écran d'absorption à droite du 1er pot et tuyau d'échappement;  
longueur totale environ 1450 mm;  
- écran d'absorption en bas, entre le radiateur et la grille de la  
calandre;  
- écrans d'absorption sur les longerons des deux côtés du moteur et  
de la boîte à vitesses; longueur totale g. = 930 mm / d. = 320 mm;  
- l'intérieur du capot du moteur et les côtés du compartiment-moteur  
garnis de matériel absorbant.

Mesure du bruit : à l'arrêt = 74,0 dB/A à 3375 t/min.  
(avec le vhc. en marche, voir la fiche des émissions).

Complément du 23.02.83 à Berne - Ad

Poids remorquable garanti : sans frein = 840 kg (avec effet rétroactif)

